



# Hebezeuge & Service für die Windkraft



Lifting equipment and  
service for wind turbines

PLANETA bietet seit vielen Jahren zuverlässige und individuell entwickelte Hebezeuge für die Arbeit in und an Windkraftanlagen, On- wie Offshore an.

Dies beginnt bei der reinen motorbetriebenen Seilwinde bzw. Krananlage für den Service an der Anlage bis zu Konzepten, mit denen Ersatzteile von mehreren Tonnen Gewicht in die Gondel gehoben werden.

Der modulare Aufbau der Hublösungen aus dem Hause PLANETA ermöglicht eine kostengünstige und individuelle Alternative zu reinen Standardhebezeugen.

Bei der Entwicklung unserer Hebezeuge legen wir nicht nur Wert auf eine lange Lebensdauer, sondern auch auf eine hohe Funktionalität, höchste Sicherheit für den Anwender und ein ansprechendes Design.

Auch nach der Auslieferung hört unser Leistungsangebot noch lange nicht auf. Eigene Serviceteams sind für unsere Kunden aus der Windkraft in nahezu ganz Europa seit vielen Jahren unterwegs.

Profitieren Sie, Ihre Mitarbeiter und vor allem Ihre Kunden von der PLANETA-Erfahrung in Konstruktion, Produktion, Wartung und Service im Bereich der Hebeteknik seit 1861.

## PLANETA – Lifting equipment and service for the wind energy

PLANETA has offered reliable and individually developed hoists for onshore and offshore wind energy plants for many years.

Our products range from the motor-powered rope-winch, the motor-powered crane for service and maintenance for wind energy plants, to complete concepts designed to lift spare parts weighing many tons up to the gondola.

The modular concept of the PLANETA lifting solutions allows for a tailor made alternative to standard hoists.

Our hoists have been developed to ensure that they are not only extremely durable, but also offer great functionality, the highest security standards for the operator, and an attractive design.

We also offer a comprehensive service after delivery. Our own service teams have maintained the lifting equipment of wind energy customers throughout Europe for many years.

You, your staff and especially your customers will benefit from PLANETA's experience in engineering, production, maintenance and service in the field of lifting solutions which dates back to 1861.



PLANETA Hebelzüge und Flaschenzüge in PREMIUM Qualität sind das Ergebnis einer ständigen Weiterentwicklung aus dem Hause PLANETA. Sicheres Heben, Ziehen und Verzurren bieten unsere Hebelzüge der PREMIUM PRO Serie für Tragfähigkeiten bis zu 9 t. Dies ist nahezu einzigartig im Hebelzugbereich.

PLANETA Flaschenzüge werden immer dann eingesetzt, wenn keine Stromzuführung vorhanden ist (z. B. Wartungsarbeiten), oder eine Anschaffung eines motorbetriebenen Hebezuges aufgrund des nur gelegentlichen Einsatzes wirtschaftlich nicht sinnvoll ist. Unsere Flaschenzüge der bewährten PREMIUM PRO Serie sind für Tragfähigkeiten bis zu 30 t ausgelegt.

## Hebelzug

- Tragfähigkeiten von 0,75 t bis 9 t, 5 t sogar einsträngig
- Verchromtes Gehäuse für optimalen Korrosionsschutz
- Kompakte Bauweise mit kurzem Handhebel
- Geringes Eigengewicht
- Neues Getriebe sorgt für leichtgängiges Hebeln
- Kette deutschen Ursprungs nach DIN EN 818-7-T, galvanisiert
- Standardhub 1,5 m
- Mehrhub auf Wunsch in jeder Länge lieferbar

## Flaschenzug

- Tragfähigkeiten von 0,25 t bis 30 t
- Verchromtes Gehäuse für optimalen Korrosionsschutz
- Hochwertiges Stirnradgetriebe
- Sicherheitsbremse mit asbestfreien Bremsscheiben
- Standardhub 3 m
- Problemloses Einziehen einer längeren Kette

## Manual hoists for wind power

PLANETA lever hoists and manual chain hoists in PREMIUM quality are the result of constant further development from PLANETA. Our PREMIUM PRO series of lever hoists offers secure lifting, pulling and lashing for load bearing capacities up to 9 t. This is almost unique in the lever hoist sector.

PLANETA manual chain hoists are always used if there is no power supply (e.g. during maintenance tasks) or if acquiring a motor-driven hoist does not make sense from an economic perspective, as it will only be used occasionally. Our pulley hoists from the tried and trusted PREMIUM PRO series are designed for load bearing capacities up to 30 t.

## Lever hoist

- Load bearing capacities of 0.75 t to 9 t, 5 t with single strand
- Chrome plated housing for optimum corrosion protection
- Compact construction with short manual lever
- Low net weight
- New gearing provides ease of cranking
- German-sourced chain per DIN EN 81 8-7-T, galvanised
- Standard lift 1.5 m
- Higher lifting on request, any length can be delivered

## Manual chain hoists

- Load bearing capacities from 0.25 t to 30 t
- Chrome plated housing for optimum corrosion protection
- High quality spur gearing
- Safety brake with asbestos-free brake disks
- Standard lift 3 m
- Simple induction of longer chains



PLANETA Elektrokettenzüge sind seit vielen Jahren als zuverlässige Hilfe als Hubwerke in Windkraftanlagen etabliert. Durch sein kompaktes Design und somit geringe Bauhöhe findet der PLANETA GCH Elektrokettenzug auch dort Platz, wo mit knappen Bauhöhen geplant werden muss. Sein vollständig geschlossenes Aluminiumgehäuse lässt auch robustes Arbeiten problemlos zu. Eine Kombination mit einem Schwenkarm oder eines kompletten Schienensystem ist problemlos realisierbar.



- Hubhöhen bis 140 m
- Tragfähigkeit: 50 - 1000 kg
- Hubgeschwindigkeit bis 20 m/min möglich
- Ergonomischer Steuerschalter mit Not-Aus, an Kabel mit integrierter Zugentlastung
- Schützsteuerung mit Not-Aus
- 42 V Steuerspannung
- Motortemperaturüberwachung
- Gehärtetes Getriebe mit Dauerschmierung
- Vergütete Spezialkette „Made in Germany“
- Kettenmagazin, optional: Kettensack / Schlauchanschluss für Kettenabführung
- Lasthaken nach DIN 15401, auf Wunsch mit Schutzhaube
- Schutzart IP 55 nach DIN 40050
- Isolierstoffklasse F

## Chain Hoist for Wind Energy towers

PLANETA chain hoists have been established as being extremely reliable in wind energy plants for many years. Because of its compact design and the low construction height, the PLANETA GCH chain hoist also has sufficient clearance for narrow spaces. Its robust, completely closed aluminium housing is designed to cope with the toughest operating conditions. A combination with a jib or a complete rail system is possible without any difficulties.



- Lifting heights: up to 140 m
- Capacity: 50 - 1000 kg
- Lifting speed up to 20 m/min
- Ergonomic control switch with emergency stop, on cable with integrated support wire
- Contactor control system with emergency stop
- 42 V control voltage
- Motor temperature control
- Hardened gears with permanent lubrication
- Special grade chain – „Made in Germany“
- Chain bucket, optionally: chain bag / tube connection for chain outlet
- Load hook to DIN 15401, protection cap
- Protection IP 55 to DIN 40050,
- Insulation class F

## Getriebeendschalter

- Für obere und untere Hakenendstellung
- In jeder Position leicht einstellbar
- Automatische Umschaltung von hoher auf niedrige Geschwindigkeit vor Hubende



## Geared limit switch

- Geared limit switch for highest and lowest hook positions
- Simple adjustment for each position
- Automatic switch from higher to lower lifting speed before end of the lift

## Kettenrad

- 6-taschiges Kettenrad für ruhigen Lauf der Kette
- Hohe Laufruhe durch schrägverzahnte 1. und 2. Getriebestufe, 70 dBA – bei 1 Meter / 58 dBA – bei 2 Meter



## Chain wheel

- 6 chain pockets for hence quiet running and improved running prosperities
- Helical-toothed first and second gear step for quiet running 70 dBA – for 1 meter / 58 dBA – for 2 meter

## Bremse

- Verschleißfreies Bremskonzept
- Maximale Sicherheit durch Positionierung der Bremse direkt hinter der Rutschkupplung



## Brake

- Modern, wear-resistant brake concept.
- Highest safety with brake positioning after the slip clutch

## Überlastsicherung als Rutschkupplung

- Doppelte Rutschkupplung
- Einfache und präzise Einstellung, durch Zugang von der Elektroseite
- Wartungs- und Verschleissarm
- BG-Test 5-fach übererfüllt

## Slipping clutch

- Simple and precise adjustment
- Maintenance free and highly resistant to wear
- Ease of servicing thanks to comfortable access
- Authority test passed superbly. Five times more secure than the regulation requires





Der Einsatz von Seilwinden bietet in vielen Windkraftanlagen einen Vorteil im Gegensatz zum Elektrokettenzug.

- Flexibelste Möglichkeiten durch Sonderbau in unserem Werk in Herne als Spezialunternehmen für Seilwindenbau und Sonderkrananlagen
- Sämtliche Spannungen und Antriebe möglich (Elektrisch, Druckluft, Hydraulik)
- Verschiedene Hubgeschwindigkeiten, auf Wunsch auch variabel mit Frequenzumrichter
- Hubhöhen beliebig
- Tragfähigkeiten beliebig
- Kettenkasten oder umständliche Kettenführung entfällt, da das Seil auf die Trommel gewickelt wird
- Flexibel im Einsatz, da die Einbaulage kaum eine Rolle spielt und so auch niedrigste Bauweisen ermöglicht
- Preisvorteil, da teure Kette entfällt

## Einige Optionen

Schützsteuerung, Handsteuertaster, Funkfernbedienung, gerillte Trommel, Seilandruckrolle, Spulvorrichtung, Seilführungen, Spindelendschalter, Schlaffseilschalter, Motorüberhitzungsschutz, externer Not-Aus-Schalter, Frequenzsteuerung für variable Geschwindigkeit, besondere Farbanstriche, Hakenschutz, Fliehkraftbremse, manuelle Bremslüftung, Offshore-Ausführung



## Rope winches for wind energy towers

The employment of a rope winch instead of a chain hoist often has advantages in many wind energy plants.

- Most flexible possibilities by special constructions in our factory in Herne as a specialized enterprise for rope winches and special crane solutions
- All voltages and drives possible (electric, air or hydraulic)
- Diverse lifting speeds, also variable with frequency converters
- User-defined lifting heights
- User-defined capacities
- No need for chain collectors or complicated chain guides – the rope is stored on the drum
- Very flexible – the installation position is not so important – which allows very narrow cross-sections
- Price advantage – no need for the cost-intensive chain

## Some options

Low voltage control box, pendant control, radio control, grooved drum, drum pressure roller, spooling device, special rope guides, spindle limit switch, slack wire switch, motor thermal protection, emergency stop at external place, frequency control for adjustable speed, special painting, hook protection, centrifugal force brake, automatic electromagnet disc brake with manual disengagement, offshore-version

